

# SONY

## Remote Commander

# RM-V10T

### Operating Instructions Mode d'emploi (au verso)

Sony Corporation © 1996 Printed in Malaysia

#### English

### Setting Up the Remote Commander

Before you can start using the Remote Commander, you must first set it up. This manual describes everything you need to know to set up the Commander, including:

- Installing the batteries
- Presetting the Commander with the codes for your TV and VCR

#### About Presetting the Commander

This Remote Commander is preset at the factory to operate Sony brand TVs (using code No. 01) and Sony brand VHS VCRs (using code No. 01). If you're using this Commander with a Sony TV and a Sony VHS VCR, you won't need to preset the Commander before you start using it.

To set up this Remote Commander to use with other (non-Sony) manufacturer's TVs and VCRs, you'll need to follow the instructions in this manual to preset the Remote Commander with the correct code number for your TV and VCR.

#### Note

The Commander can be set up to operate only one component of each category (TV or VCR) at a time — unless their code numbers happen to be the same. For example, you cannot set up the Commander to operate a Sony TV and a Panasonic TV at the same time (because they use different code numbers).

### Installing the Batteries

Slide open the battery compartment and insert two R6 (size AA) batteries (not supplied).

Be sure to line up the + and - on the batteries with the + and - on the battery compartment.



#### Notes on Batteries

- Under normal conditions, batteries will last up to six months. If the Remote Commander does not operate properly, the batteries might be worn out. When replacing batteries, replace both of them with new ones.
- Do not mix old batteries with new ones or mix different types of batteries together.
- If you take time to insert the batteries or press the buttons when replacing the batteries, the code numbers will be erased.
- If the electrolyte inside the battery should leak, wipe the contaminated area of the battery compartment with a cloth and replace the old batteries with new ones. To prevent the electrolyte from leaking, remove the batteries when you plan not to use the Commander for a long period of time.

### Setting the Code

#### Step 1: Entering the Code Number

- 1 Set the slide switch on the Remote Commander to **VCR** (to set up a VCR), or **TV** (to set up a TV).



- 2 See the supplied "Component Code Numbers" table, and find the two-character code number for your component.

If more than one code number is listed, use the number that's listed first to complete the steps that follow. For example, if you're setting up a Philip's TV, you would use code number **06**.

If your component is not listed, see "Searching for the Correct Code".

- 3 Press and release the **SET** button.



- 4 Enter the component's code number. For example, if you're entering the code for a Philip's TV, you would press and release **0**, then press and release **6**.



- 5 Press and release the **⏻** button to store the code number in the Commander's memory.



- 6 Go to "Step 2: Checking if the Code Number Works" to finish setting up.

#### Step 2: Checking if the Code Number Works

- 1 Power on the component you want to set up with its power switch.

- 2 Aim the Remote Commander at the component and press the **⏻** button. The component should power off.



- 3 When the component powers off, check that the commander is operating the other functions of your component, such as programme and volume control.

#### If the Commander Doesn't Seem to Be Working...

- First, try repeating these setup procedures using the other codes listed for your component (see "Component Code Numbers").
- If — after trying all the codes listed for your component — you still cannot get the Commander to work properly, try the search method described under "Searching for the Correct Code".

#### If the Commander Seems to Be Working Properly...

- You're finished setting up the Commander for this component.
- If you're setting up more than one component, you'll need to complete these procedures for each component you plan to use with the Commander.
- Use the label (supplied) to write down the code numbers of your components. Then affix the label to the back of the Commander.

### Searching for the Correct Code

If you've tried all the code numbers listed for your component and you still cannot get the Commander to work (or if your component is not listed in this manual), try these steps.

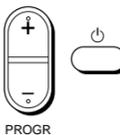
- 1 Power on the component you want to set up with its power switch. Then set the slide switch on the Remote Commander to **VCR** (to set up a VCR), or **TV** (to set up a TV).



- 2 Press and release the **SET** button.



- 3 Press and release the **PROGR+** button. Then press and release the **⏻** button.



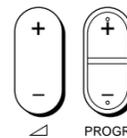
- 4 Repeat step 3 until your component powers off. Pressing **PROGR+** and **⏻** repeatedly will try every available code until the correct one is found. Be patient as you do this; it may take up to about 70 tries until the correct code number is located.

3-858-192-11(1)

- 5 When the component powers off, press and release the **⏻** button to store the code number in the Commander's memory.



- 6 Check that the Commander is operating the other functions of your component. Turn on the component again; then press the programme and volume control buttons. If the Commander seems to be working properly, you're done setting up the Commander.



If the component does not operate properly, repeat steps 2 to 5 and search another code. As the searching always starts from 01, it will stop again at the same code as the last searching. Pass the code and continue searching until the next code which the component turns off.

If you still cannot get the Commander to work properly, see "Troubleshooting".

### Using the Remote Commander

#### Operating a Component

- 1 Make sure that the slide switch is set to the component you want to operate.

- 2 Point the Commander directly at the component.

- 3 Press the button for the function you want to use.

See "Remote Button Descriptions" for complete descriptions of the buttons on the Commander.

#### Using Fastext

With Fastext you can access pages with one key stroke. When a Fastext page is broadcast, a colour-coded menu will appear at the bottom of the screen. The colours of this menu correspond to the red, green, yellow and blue buttons on the Remote Commander.

Press the coloured button which corresponds to the colour-coded menu. The page will be displayed after some seconds.

#### Note on Using the Remote Commander

Using this Commander will not increase the functions of your TV or VCR. The functions of the Commander are limited to the functions of the TV or VCR itself. For example, if your TV does not have a mute function, the **⊗** button on this Commander will not function with your TV.

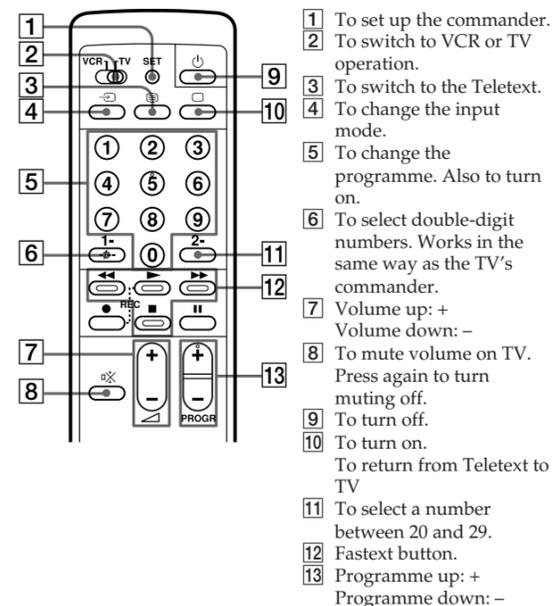
### Troubleshooting

If you're having problems setting up or using the Remote Commander:

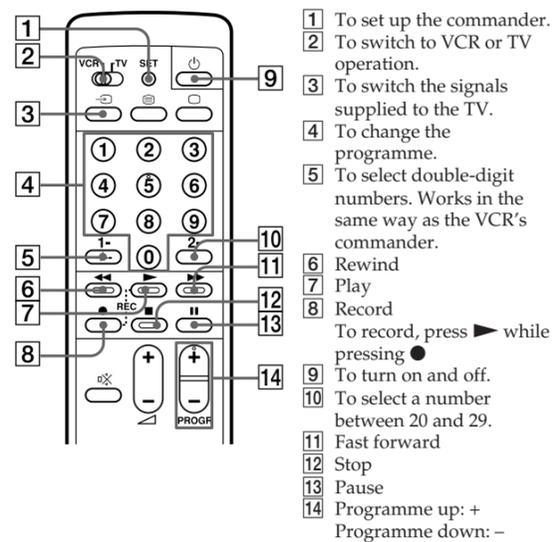
- When setting up the Commander, carefully go through the procedures described under "Setting the Code". If the code that's listed first for your component doesn't work, try all the codes for your component — in the order in which they're listed. If all the codes fail to work (or if your component is not listed in this manual), try using the procedures under "Searching for the Correct Code".
- Check that you're aiming the Commander directly at the component, and that there are no obstructions between the Commander and the component.
- Make sure the batteries you're using are not worn out, and that they're inserted correctly. Note that whenever you remove the batteries — to replace them, for example — the code numbers you've set are automatically erased and must be reset.

### Remote Button Descriptions

#### Operating a TV



#### Operating a VCR



You can use the **◀** +/-, **⊗**, **⏻** and **□** buttons to operate TV even if the VCR/TV switch is set to VCR.

### Specifications

#### Operable distance

Approx. 7 m (23 ft) (varies depending on the component of each manufacturer)

#### Power requirements

Two R6 (size AA) batteries (not supplied)

#### Battery life

Approx. six months (varies depending on frequency of use)

#### Dimensions

Approx. 44 x 185 x 19 mm (w/h/d) (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> x 7<sup>3</sup>/<sub>8</sub> x <sup>3</sup>/<sub>4</sub> in.)

#### Mass

Approx. 65 g (2 oz.) (not including batteries)

#### Supplied accessory

Label (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

## Réglage de la télécommande

Vous devez procéder au réglage de la télécommande avant de pouvoir l'utiliser. Ce manuel décrit tout ce que vous devez savoir pour régler correctement la télécommande, y compris :

- Installation des piles
- Présélection de la télécommande avec les codes pour votre téléviseur et votre magnétoscope

### A propos du réglage de la télécommande

Cette télécommande est préréglée en usine pour commander des téléviseurs de marque Sony (à l'aide du n° de code 01) ainsi que des magnétoscopes VHS Sony (à l'aide du n° de code 01). Si vous utilisez cette télécommande avec un téléviseur Sony et un magnétoscope VHS Sony, vous ne devez pas procéder au réglage de la télécommande avant l'utilisation.

Pour régler cette télécommande en vue de l'utiliser avec des téléviseurs et des magnétoscopes d'autres fabricants (autres que Sony), vous devez vous conformer aux instructions décrites dans ce manuel afin de présélectionner la télécommande avec le numéro de code adéquat pour votre téléviseur et votre magnétoscope.

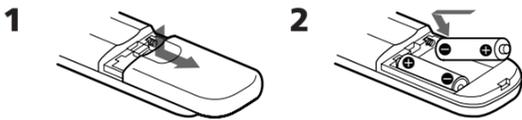
### Remarque

La télécommande peut uniquement être réglée pour commander un composant de chaque catégorie à la fois (téléviseur ou magnétoscope) — à moins que leurs numéros de code soient identiques. Ainsi, vous ne pouvez pas régler la télécommande pour commander simultanément un téléviseur Sony et un téléviseur Panasonic (parce qu'ils utilisent des numéros de code différents).

## Installation des piles

Ouvrez le compartiment à piles et introduisez deux piles R6 (AA, non fournies).

Veillez à aligner les repères (+) et (-) des piles sur les repères (+) et (-) du compartiment à piles.



### Remarques sur les piles

- Dans des conditions normales, les piles ont une autonomie d'environ six mois. Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, il est possible que les piles sont épuisées. Si les piles doivent être remplacées, veillez à toujours remplacer les deux piles en même temps.
- N'utilisez pas d'anciennes piles et de nouvelles piles en même temps et n'utilisez pas des piles de différents types.
- Si vous prenez trop de temps pour introduire les piles et appuyez sur les touches lorsque vous remplacez les piles, les numéros de code seront effacés.
- Si l'électrolyte des piles venait à couler, essuyez la partie contaminée du compartiment à piles à l'aide d'un chiffon et remplacez les piles. Pour éviter toute fuite d'électrolyte, retirez les piles de la télécommande si elle ne doit pas être utilisée pendant une période prolongée.

## Sélection du code

### 1re étape : Saisie du numéro de code

1 Faites glisser le curseur de la télécommande sur “**VCR**” (pour présélectionner un magnétoscope) ou sur “**TV**” (pour présélectionner un téléviseur).



2 Reportez-vous au tableau “Numéros de code des composants” fourni et cherchez le numéro de code à deux caractères de votre appareil.

Si la liste mentionne plus d'un numéro de code, utilisez le premier numéro spécifié pour appliquer la procédure ci-dessous.

Ainsi, si vous réglez un téléviseur Philips, vous devez utiliser le numéro de code **06**.

Si votre appareil ne figure pas dans la liste, reportez-vous à la section “Recherche du code correct”.

3 Appuyez sur la touche **SET** et relâchez-la ensuite.



4 Introduisez le numéro de code du composant. Ainsi, si vous réglez le code pour un téléviseur Philips, pressez et relâchez la touche “**0**” et, ensuite, pressez et relâchez la touche “**6**”.



5 Enfoncez et relâchez la touche  pour enregistrer le numéro de code dans la mémoire de la télécommande.



6 Passez à la “2e étape : Vérifiez si le numéro de code est opérant” pour terminer la procédure de réglage.

### 2e étape : Vérifiez si le numéro de code est opérant

1 Mettez sous tension le composant que vous souhaitez présélectionner à l'aide de son interrupteur d'alimentation.

2 Dirigez la télécommande vers l'appareil et appuyez sur la touche . L'appareil doit se mettre hors tension.



3 Lorsque le composant est hors tension, vérifiez si la télécommande permet d'en commander les autres fonctions telles que la sélection des programmes et le réglage du volume.

### Si la télécommande ne fonctionne pas...

- Répétez d'abord des procédures de réglage à l'aide des autres codes spécifiés pour votre appareil (voir “Numéros de code des composants”).
- Si, après avoir essayé tous les codes énumérés pour votre appareil, vous ne parvenez toujours pas à faire fonctionner correctement la télécommande, appliquez la méthode de recherche décrite dans la section “Recherche du code correct”.

### Si la télécommande fonctionne correctement...

- Vous avez terminé le réglage de la télécommande pour cet appareil.
- Si vous réglez plus d'un composant, vous devez répéter ces procédures pour chacun des composants que vous souhaitez utiliser à l'aide de la télécommande.
- Utilisez l'étiquette (fournie) pour consigner les numéros de code de vos appareils. Apposez-la ensuite au dos de la télécommande.

## Recherche du code correct

Si vous avez essayé tous les numéros de code spécifiés dans la liste pour votre appareil et que vous ne parvenez toujours pas à faire fonctionner la télécommande (ou si votre appareil ne figure pas dans ce manuel), appliquez la procédure suivante.

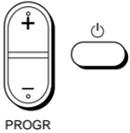
1 Mettez sous tension le composant que vous souhaitez présélectionner à l'aide de son interrupteur d'alimentation. Faites ensuite glisser le curseur de la télécommande sur “**VCR**” (pour présélectionner un magnétoscope) ou sur “**TV**” (pour présélectionner un téléviseur).



2 Appuyez sur la touche **SET** et relâchez-la ensuite.



3 Enfoncez et relâchez la touche **PROGR+**. Ensuite, pressez et relâchez la touche .

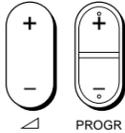


4 Répétez la 3e étape jusqu'à ce que votre appareil se mette sous tension. Des pressions successives sur les touches **PROGR+** et  testeront tous les codes disponibles jusqu'à ce que le code correct soit découvert. Faites preuve de patience lorsque vous appliquez cette procédure; cela peut prendre jusqu'à 70 essais avant de trouver le numéro de code correct.

5 Lorsque l'appareil se met sous tension, enfoncez et relâchez la touche  pour enregistrer le numéro de code dans la mémoire de la télécommande.



6 Vérifiez si la télécommande commande également les autres fonctions de votre appareil. Appuyez sur les touches de présélection des programmes et de réglage du volume. Si la télécommande fonctionne correctement, vous avez terminé le réglage de la télécommande.



Si le composant ne fonctionne pas correctement, répétez les étapes 2 à 5 et cherchez un autre code. Comme la recherche débute toujours à 01, il s'arrêtera de nouveau au même code que la dernière recherche. Ignorez le code et continuez la recherche jusqu'au code suivant désactivé par le composant.

Si vous ne parvenez toujours pas à faire fonctionner correctement la télécommande, reportez-vous à la section “Dépannage”.

## Utilisation de la télécommande

### Commander un composant

1 Assurez-vous que le curseur est réglé sur le composant que vous souhaitez faire fonctionner.

2 Dirigez la télécommande directement vers le composant.

3 Appuyez sur la touche de la fonction que vous souhaitez activer.

Voir la section “Description des touches de la télécommande” pour une description complète des touches de la télécommande.

### Utilisation de Fastext

Cette fonction vous ouvre l'accès à des pages Fastext par une simple pression sur une touche. Lorsqu'une page Fastext est diffusée, un menu à code de couleur apparaît en bas de l'écran. Les couleurs de ce menu correspondent aux touches rouge, verte, jaune et bleue de la télécommande. Appuyez sur la touche de couleur correspondant au menu à code de couleur. La page en question s'affiche après quelques secondes.

### Remarque sur l'utilisation de la télécommande

L'utilisation de cette télécommande n'étendra pas les fonctions de votre téléviseur ou de votre magnétoscope. Les fonctions de la télécommande se limitent aux fonctions du téléviseur ou du magnétoscope mêmes. Ainsi, si votre téléviseur ne comporte pas de fonction d'interruption (mute), la touche  de cette télécommande ne fonctionnera pas avec votre téléviseur.

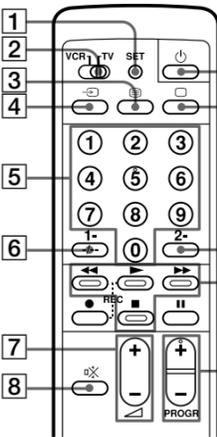
## Dépannage

Si vous avez des problèmes à régler ou à utiliser la télécommande :

- Lors du réglage de la télécommande, respectez scrupuleusement les procédures décrites dans la section “Sélection du code”. Si le code spécifié en premier lieu pour votre composant ne fonctionne pas, essayez les autres codes mentionnés pour votre composant – dans l'ordre dans lequel ils sont précisés. Si aucun des codes ne fonctionne (ou si votre composant n'est pas mentionné dans ce manuel), appliquez les procédures décrites sous “Recherche du code correct”.
- Veillez à diriger la télécommande directement vers le composant et à ce qu'il n'y ait aucun obstacle entre la télécommande et le composant.
- Assurez-vous que les piles de la télécommande ne sont pas épuisées et qu'elles ont été installées correctement. Attention que, lorsque vous retirez les piles – par exemple pour les remplacer – les numéros de code que vous avez présélectionnés sont automatiquement effacés. Vous devez donc à nouveau les régler.

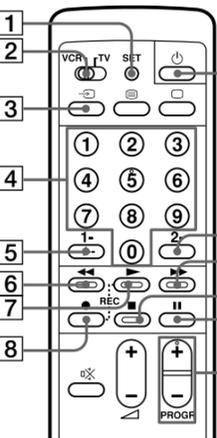
## Description des touches de la télécommande

### Exploitation d'un téléviseur



- 1 Pour régler la télécommande.
- 2 Pour passer en mode magnétoscope ou téléviseur.
- 3 Pour appeler le télétexte.
- 4 Pour modifier le mode d'entrée.
- 5 Pour changer de chaîne. Touche de mise sous tension également.
- 6 Pour sélectionner les numéros à deux chiffres. Fonctionne de la même façon que la commande du téléviseur.
- 7 Pour augmenter le volume: +  
Pour diminuer le volume: -
- 8 Pour couper le son du téléviseur. Appuyez de nouveau pour remettre le son.
- 9 Mise hors tension.
- 10 Mise sous tension. Pour repasser du télétexte à l'écran sélectionné.
- 11 Pour sélectionner un numéro entre 20 et 29.
- 12 Touche Fastext.
- 13 Chaîne suivante: +  
Chaîne précédente: -

### Exploitation d'un magnétoscope



- 1 Pour régler la télécommande.
- 2 Pour passer en mode magnétoscope ou téléviseur.
- 3 Pour commuter les signaux fournis au téléviseur.
- 4 Pour changer de chaîne.
- 5 Pour sélectionner les numéros à deux chiffres. Fonctionne de la même façon que la commande du magnétoscope.
- 6 Rebobinage
- 7 Lecture
- 8 Enregistrement  
Pour enregistrer, appuyez sur  tout en appuyant sur .
- 9 Mise sous/hors tension. Pour sélectionner un numéro entre 20 et 29.
- 11 Avance rapide
- 12 Arrêt
- 13 Pause
- 14 Chaîne suivante: +  
Chaîne précédente: -

Vous pouvez utiliser les touches , ,  et  pour exploiter le téléviseur même si l'interrupteur VCR/TV est mis sur VCR.

## Spécifications

### Portée

Approx. 7 m (23 pieds) (varie suivant les appareils de chaque fabricant)

### Puissance de raccordement

Deux piles R6 (AA) (non fournies)

### Autonomie des piles

Approx. six mois (varie suivant la fréquence d'utilisation)

### Dimensions

Approx. 44 x 185 x 19 mm (l/h/p) (1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> x 7<sup>3</sup>/<sub>8</sub> x 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> po.)

### Poids

Approx. 65 g (2 on.) (piles non comprises)

### Accessoires fournis

Etiquette (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.